



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **53/2023**
Sitzung vom **06.09.2023**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Beitritt zur Konvention
"Dienstleistung des
Schatzmeisters/Kassendienstes und
Werttransporte" federführende
Körperschaft Autonome Provinz
Bozen- Beschluss**

**Adesione alla convenzione "Servizio
di tesoreria / cassa e trasporto
valori" - ente capofila Provincia
Autonoma di Bolzano - delibera a
contrarre**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Sabine Fischer
Tony Tschenett

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans
Präsident

Mitglieder

Hugo Perathoner
Andrea Renate Flarer
Oscar De Iorio

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo
Presidente

Componenti

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

VOM

06.09.2023

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste

Ripartizione finanze e servizi generali

Beitritt zur Konvention "Dienstleistung des Schatzmeisters/Kassendienstes und Werttransporte" federführende Körperschaft Autonome Provinz Bozen-Beschluss

Adesione alla convenzione "Servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori" – ente capofila Provincia Autonoma di Bolzano – delibera a contrarre

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr 36/2023 das vorsieht, dass jedes Vergabeverfahren durch einen Beschluss oder gleichwertigen Verwaltungsakt der einzelnen Vergabestelle eingeleitet wird in dem das öffentliche Interesse das erfüllt werden soll, die Merkmale des Werkes, der Güter oder Dienstleistungen die Gegenstand der Vergabe sind, den geschätzten Höchstbetrag der Vergabe und die entsprechende buchhalterische Abdeckung der Kosten beschrieben werden;

Visto il decreto legislativo 36/2023 che prevede che ogni procedura di affidamento prenda avvio con la determina a contrarre ovvero con atto equivalente secondo l'ordinamento della singola stazione appaltante che descriva l'interesse pubblico che si intende soddisfare, le caratteristiche delle opere, dei beni o dei servizi oggetto dell'appalto, l'importo massimo stimato dell'affidamento e la relativa copertura contabile;

Vorausgesetzt, dass das Wobi zurzeit ein Rahmenabkommen das von AOV mit der Südtiroler Sparkasse AG abgeschlossen wurde für die Durchführung des Schatzamtsdienstes bis 31/12/2023 nutzt;

Premesso che Ipes si avvale attualmente di un accordo quadro stipulato da ACP con la Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. per l'espletamento del servizio di cassa che scadrà il 31/12/2023;

Vorausgesetzt, dass die Autonome Provinz Bozen durch die Abteilung 5 "Finanzen" mit Brief vom 30/03/2023 die Absicht mitgeteilt hat, eine Ausschreibung für eine Konvention mit Laufzeit ab 01/01/2024 vorzubereiten, die die Erbringung der Dienstleistung des Schatzmeisters/Kassendienstes und Werttransporte zum Gegenstand hat und der einige Körperschaften der Provinz Bozen, darunter das Wobi, beitreten können;

Premesso che la Provincia Autonoma di Bolzano tramite la Ripartizione 5 "Finanze" ha comunicato con lettera del 30/03/2023 l'intenzione di predisporre una procedura di gara sotto forma di convenzione con decorrenza 01/01/2024 che espleti il servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori ed alla quale possano aderire alcuni enti strumentali dalla Provincia di Bolzano tra cui Ipes;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Wobi Interesse an der Teilnahme an oben genanntem Verfahren bekundet hat und die Autonome Provinz Bozen zur federführenden Körperschaft delegiert hat;

Visto che Ipes ha manifestato interesse a partecipare alla procedura sopraindicata delegando la Provincia Autonoma di Bolzano quale ente capofila;



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Vorausgeschickt, dass die verantwortliche des Verfahrens die Direktorin des Amtes Finanzen und allgemeine Dienste pro tempore, Frau Dr. Nicoletta Partacini ist;

Zur Kenntnis genommen, dass die Abteilung 5 – "Finanzen" einen Entwurf des technischen Leistungsverzeichnisses weitergeleitet hat;

Zur Kenntnis genommen, dass das Wobi den Entwurf des oben genannten technischen Leistungsverzeichnisses geprüft hat und eine positive Stellungnahme abgegeben hat betreffend des Inhaltes desselben mit Ausnahme des Art. 4, Absatz 2 „Kostenlose und spesenrückvergütete Schatzamts-Kassadienste" in dem der Dienst für das Inkasso der SDD Lastschriften (SEPA Direct Debit) fehlt;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Wobi bei der Abteilung 5 - "Finanzen" angefragt hat, den Art. 4, Absatz 2 „Kostenlose und spesenrückvergütete Schatzamts-Kassadienste" des technischen Leistungsverzeichnisses zu ergänzen, indem der Dienst für das Inkasso der SDD Lastschriften (SEPA Direct Debit) eingeschlossen wird;

Zur Kenntnis genommen, dass die Abteilung 5 – "Finanzen" die Anfrage des Wobi mit Mitteilung vom 17/07/2023 angenommen hat;

Zur Kenntnis genommen, dass der oben genannte Entwurf mit der Ergänzung als für die Bedürfnisse des Institutes geeignet erachtet wird;

In Anbetracht der Tatsache, dass das Wobi die Abteilung 5 -"Finanzen" um eine Schätzung der Kosten pro Jahr auf der Basis der angefragten Bankdienstleistungen gebeten hat;

Zur Kenntnis genommen, dass die Abteilung 5 – „Finanzen" dem Wobi mitgeteilt hat, dass sich, auf der Grundlage der angefragten Dienstleistungen, die Kosten pro Jahr für den Beitritt zur Konvention "Dienstleistung des Schatzmeisters/Kassendienstes und Werttransporte" auf Euro 12.000,00 (ohne MwSt) belaufen;

Vom Verantwortlichen des Verfahrens (EVV) wird es als notwendig erachtet, die

Premesso che la responsabile del procedimento è il direttore della Ripartizione Finanze e Servizi Generali pro tempore, dott.ssa Nicoletta Partacini;

Preso atto che la Ripartizione 5 – "Finanze" ha trasmesso la bozza del capitolato tecnico prestazionale;

Preso atto che Ipes ha analizzato la bozza del capitolato tecnico prestazionale sopraindicato ed ha espresso un parere positivo circa il contenuto dello stesso ad eccezione dell'art. 4, comma 2, "Servizi di cassa gratuiti e a rimborso" che riguardava la mancata del servizio di incasso dei mandati SDD (SEPA Direct Debit);

Vista la richiesta di Ipes alla Ripartizione 5 – "Finanze" di integrare l'art. 4, comma 2, "Servizi di cassa gratuiti e a rimborso" del capitolato tecnico prestazionale includendo anche il servizio di incasso dei mandati SDD (SEPA Direct Debit);

Preso atto che la Ripartizione 5 – "Finanze" ha accolto la richiesta di integrazione di Ipes con comunicazione del giorno 17/07/2023;

Preso atto che Ipes giudica la bozza del capitolato tecnico prestazionale così integrato, idonea a soddisfare i propri fabbisogni;

Considerato che Ipes ha chiesto alla Ripartizione 5 – "Finanze" di quantificare il costo annuo in base ai servizi bancari richiesti;

Preso atto, che la Ripartizione 5 – "Finanze", ha comunicato ad Ipes che, in base ai servizi richiesti, il costo annuo per aderire alla convenzione "Servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori" ammonta ad euro 12.000,00 annui (IVA esclusa);

Ritenuto opportuno da parte del Responsabile del procedimento (RUP)



Kostenschätzung in Bezug auf die Vertragsgesamtdauer von 60 Monaten (01.01.2024 – 31.12.2028) + 60 Monaten (01.01.2029 – 31.12.2033) und weiteren 12 Monaten im Falle der möglichen Inanspruchnahme der Verlängerung (01.01.2034 – 31.12.2034), die in der nächsten Ausschreibung der Konvention enthalten sein wird, zu schätzen;

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der Verantwortliche des Verfahrens (EVV) die Kosten für die Konvention "Dienstleistung des Schatzmeisters/Kassendienstes und Werttransporte" in der Phase der Vorbereitung für die Vertragsgesamtdauer von 60 Monaten + 60 Monaten und der Option auf weitere 12 Monaten im Falle der möglichen Inanspruchnahme der Verlängerung auf Euro 132.000,00 (ohne MwSt) geschätzt hat; der zu unterschreibende Vertragswert beläuft sich auf Euro 60.000,00 (ohne MwSt) für die ersten 60 Monate und weiteren Euro 60.000,00 (ohne MwSt) für die möglichen weiteren 60 Monate sowie Euro 12.000,00 (ohne MwSt) für die 12 Monate der Option;

Um die oben genannten Dienstleistungen zu erwerben, hat das Wobi zunächst die Pflicht, sich einer Vereinbarung oder eines Rahmenabkommens von Consip, der Sammelbeschaffungsstelle Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) oder einer zentralen öffentlichen Beschaffungsstelle zu bedienen;

Der Beitritt zu einer bereits bestehenden Vereinbarung oder einem Rahmenabkommen stellt einen erheblichen Vorteil dar, da die eigenständige Durchführung eines offenen Verfahrens oberhalb des EU-Schwellenwertes hohe Verwaltungskosten verursacht;

Zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des abgeleiteten Durchführungsvertrags wird der Direktor der Vertragsausführung (DEC) ernannt;

Zur Kenntnis genommen, dass der Abschluss des Vertrages in der von der Abteilung 5 – „Finanzen“ der Autonomen Provinz Bozen vorgesehenen Form erfolgt;

predisporre la stima dei costi complessivi in relazione ad un periodo contrattuale di 60 mesi (01.01.2024 – 31.12.2028) + 60 mesi (01.01.2029 – 31.12.2033) e di altri 12 mesi in caso di eventuale esercizio della proroga che sarà inserita nel prossimo bando di convenzione (01.01.2034 – 31.12.2034);

Considerato che il Responsabile del procedimento (RUP) ha stimato per la prestazione dei servizi previsti dalla convenzione "Servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori", in fase di predisposizione, per l'intero periodo di 60 mesi + 60 mesi e per l'opzione di proroga di 12 mesi, un importo complessivo di euro 132.000,00 (IVA esclusa); l'importo del valore contrattuale da sottoscrivere, ammonta ad euro 60.000 (IVA esclusa) per i primi 60 mesi ed altrettanti 60.000 (IVA esclusa) per gli eventuali secondi 60 mesi e l'importo di euro 12.000 (IVA esclusa) per i 12 mesi per l'opzione;

Considerato che Ipes, al fine di acquisire i servizi sopraindicati, ha l'obbligo in primis di avvalersi di una convenzione o di un accordo quadro stipulato da Consip, dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) o dalla Provincia Autonoma di Bolzano;

Considerato che l'adesione ad una convenzione attiva o ad un accordo quadro attivo rappresenta un notevole vantaggio in quanto l'espletamento in forma autonoma di una procedura aperta sopra soglia comunitaria genera elevati costi in termini procedurali;

Considerato che all'atto della stipula del discendente contratto attuativo verrà nominato il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC);

Preso atto che la stipulazione del contratto avverrà nella forma predisposta dalla Ripartizione 5 – "Finanze" della Provincia Autonoma di Bolzano;



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

der Konvention mit der Bezeichnung "Dienstleistung des Schatzmeisters/Kassendienstes und Werttransporte" der Autonomen Provinz Bozen in der Phase der Vorbereitung beizutreten. Die Konvention umfasst eine Vertragslaufzeit von 60 Monaten (01.01.2024 – 31.12.2028) + 60 Monaten (01.01.2029 – 31.12.2033) und eine Option für weitere 12 Monate Verlängerung (01.01.2034 – 31.12.2034) zu einem geschätzten Gesamtwert von Euro 132.000,00 (ohne MwSt);

zur Kenntnis zu nehmen, dass der zu unterzeichnende Vertragswert sich dementsprechend auf Euro 60.000,00 (ohne MwSt) für die ersten 60 Monate (01.01.2024 – 31.12.2028) und weiteren Euro 60.000,00 (ohne MwSt) für die möglichen weiteren 60 Monate (01.01.2029 – 31.12.2033) beläuft;

die Möglichkeit einer Verlängerung von 12 Monaten (01.01.2034 – 31.12.2034) zu einem Gesamtbetrag von Euro 12.000,00 vorzusehen;

die Ernennung der Direktorin pro tempore der Abteilung Finanzen und Allgemeine Dienste, Frau Dr. Nicoletta Partacini zur alleinigen Verantwortlichen des Verfahrens (EVV) zur Kenntnis zu nehmen;

den Verantwortlichen des Verfahrens (EVV) zu ermächtigen eventuelle nicht wesentliche Änderungen vorzunehmen, die vor dem Abschluss des Durchführungsvertrages erforderlich sein könnten;

zur Kenntnis zu nehmen, dass die Ernennung des Direktors der Vertragsausführung (DEC) zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

di aderire alla convenzione in fase di predisposizione dalla Provincia Autonoma di Bolzano, denominata "Servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori" che comprende il periodo contrattuale di 60 mesi (01.01.2024 – 31.12.2028) + 60 mesi (01.01.2029 – 31.12.2033) e l'opzione di proroga di 12 mesi (01.01.2034 – 31.12.2034), per un valore complessivamente stimato in euro 132.000,00 (IVA esclusa);

di dare atto, che l'importo del valore contrattuale da sottoscrivere ammonta quindi ad euro 60.000 (IVA esclusa) per i primi 60 mesi (01.01.2024 – 31.12.2028) ed altrettanti 60.000 (IVA esclusa) per gli eventuali secondi 60 mesi (01.01.2029 – 31.12.2033);

di prevedere, un'opzione di proroga di 12 mesi (01.01.2034 – 31.12.2034) per un ammontare di euro 12.000;

di prendere atto della nomina della Direttrice della Ripartizione Finanze e Servizi Generali pro tempore, attualmente Dott.ssa Nicoletta Partacini, quale responsabile unico del procedimento (RUP);

di autorizzare il responsabile unico del procedimento (RUP) ad effettuare modifiche di natura non sostanziale che si rendessero necessarie prima della stipulazione del contratto attuativo;

di prendere atto che la nomina del Direttore dell'esecuzione (DEC) verrà effettuata all'atto della stipula del discendente



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

abgeleiteten Durchführungsvertrages
erfolgen wird;

den Gesetzesvertreter pro tempore des Wobi,
zurzeit Frau Dr. Francesca Tosolini, zu
ermächtigen den abgeleiteten
Durchführungsvertrag und eventuelle damit
zusammenhängende Dokumente in der von
der Abteilung 5 – „Finanzen“ der Autonomen
Provinz Bozen vorgesehenen Form
abzuschließen;

die zuständigen Organe zu ermächtigen,
diese Entscheidung durchzuführen;

zur Kenntnis zu nehmen, dass die Kosten, die
sich aus dem Beitritt zur Konvention mit der
Bezeichnung „Dienstleistung des Schatzmeis-
ters/Kassendienstes und
Werttransporte“ ergeben, in den
Haushaltsvoranschlägen der Jahre 2024 -
2034 vorgesehen werden.

contratto attuativo;

di autorizzare il legale rappresentante pro
tempore di Ipes, attualmente Dott.ssa
Francesca Tosolini, alla stipulazione del
discendente contratto attuativo e di
eventuali documenti collegati con l'Istituto
aggiudicatore nella forma predisposta dalla
Ripartizione 5 – “Finanze” della Provincia
Autonoma di Bolzano;

di autorizzare gli organi competenti
all'esecuzione della presente determina-
zione;

di prendere atto che l'onere derivante
dall'adesione alla convenzione denominata
“Servizio di tesoreria / cassa e trasporto
valori” verrà previsto nei bilanci di previsione
relativi agli anni 2024 - 2034.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader